

Di b_g`dfchYgh]YfYb`Zf]YX`]W\`]b
K YghYf`UbX. `F Uh\ Ui gU_h]cbYb`gcf[Yb`ZØf
5i ZgY\Yb

&\$`Di b_g`ghØfa hYb`XUg`K YghYf`ÀbXYf`F Uh\ Ui g`Ui Z`Gm`hž
dfchYgh]YfhYb`Zf]YX`]W\`i bX`ZcfXYfhYb`gcn]U`Y` ; YfYW\h][`_Y]h
V]g`GYdhYa VYf"

5a `8cbbYfghU[žXYb`&*"'>`]'&\$\$(ž_Ua`Yg`]b`K YghYf`UbX`Ui Z`Gm`h
f? fY]g`BcfXZf]Yg`UbX`E`ni`Y]bYa`i b[Yk`Ò\b`]W\Yb`J`cfZU`ž`U`g`Yhk`U
&\$`Di b_g`]bg`F Uh\ Ui g`Y]bXfUb[Yb`"K`À`fYbX`XYg`9]bXf]b[Ybg
g_UbX]YfhYb`g]Y`DUfc`Yb`i bX`a`UW\hYb`: chcgž`k`Ug`X]Y
5i Za Yf_gUa`_Y]h`XYf`GhUXhj`Yfk`U`hi`b[`Ui`Zg]W\`nc["`@Ui`h`Dc`]nY]
k`i`fXY`i`a`[Y\YbX`Y]b`<`Ui`gj`Yfvch`Ui`g[YgdfcW\Yb`ž`i`a`X]Y
ÖZYb`h]W\Y`C`fXbi`b[`Ui`ZfYW\hni`Yf`U`hYb`"

DfchYghWUa`d`i`bX`Zf]YX`]W\`Y
8Ya`cbghfUh]cbYb

Hfchn`XYg`J`cfZU`g`V`Y]Vh`XUg`DfchYghWUa`d`XYf`Di b_g`]b`H]bbi`a
Zf]YX`]W\`"8]Y` ; fi`ddY`d`Ubhž`V]g`ni`a`%"`GYdhYa`VYf`Ui`Z`XYf
BcfXgYY]bgY`ni`XYa`cbghf]YfYb`"Δ`fY`: cfXYfi`b[Yb`_`cbnYbhf]YfYb
g]W\`Ui`Z?`]a`U[YfYW\h][`_Y]hž`X]Y`GW\UZZ`b[`Y]bYf`]b`_i`g]j`Yb
; YgY`gW\UZh`i`bX`DfchYgh[Y[Yb` ; Ybhf]Z]n]Yfi`b["`8]YgY`H\Ya`Yb
g]bX`VYgcbXYfg`fY`Yj`Ubh`]b`NY]hYbž`]b`XYbYb`gcn]U`Y
I`b[`Y]W\`Y]hYb`ni`bY`a`Yb`i`bX`XUg`6Yk`i`gghgY]b`ZØf`_`]a`Uh]gW\Y
<`YfUi`gZcfXYfi`b[Yb`k`ÀW\gh`"

ÿ`i`»`Yfi`b[Yb`XYf`GhUXhj`Yfk`U`hi`b[

@Ui`h`XYa`GdfYW\Yf`XYf` ; Ya`Y]bXY`Gm`hž`: `cf]Ub`?`cfhYž`]gh`_Y]b

GW UXYb`YbhghUbXYb`i bX`b]Ya UbX`k i fXY`j Yf`Yhnh" K]f`\ UVYb`]a
FU\ a Yb`XYg`<Ui gfYVW hg`XUg`<Ui gj Yfvchi`Ui g[YgdfcWYbž`XUa]h
XYf`Di V`_]i a gj Yf`Y\`f`i bX`X]Y`8]YbghY]ghi b[Yb`]a `F Uh\Ui g`b]W h
[Ygh`fh`k YfXYb ž`Yf`_`ÀfhY`?cfhY" `8]Yg`i bhYfghfY]W h`X]Y
Bch`k YbX][`_Y]hž`ÒZZYb`h]W Y`9]b]f]W h`i b[Yb`]j cf`Gh`fi b[Yb`ni
gW`ØhnYb`i bX`XYbbcW`FUi a`ZØf`XYb`8]U`c[`ØVYf
[YgY`gW`UZh]W Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`ni`gW`UZZYb`"

8]Y`<]bhYf[fØbXY`XYg`DfchYghWJa dg

8]YgYg`DfchYghWJa d`]gh`VYfY]hg`XUg`Xf]hY`j cb`XYf` 5_]cb`Gm`h ž
VY]`XYa`fi bX`(\$`HY]`bY\ a Yf`Ub`k YgYbX`g]bX" `8]Y`DfchYgh]YfYbXYb
a`ØW`hYb`b]W h`ibi f`Ui Z`X]Y`GdU`hi b[`XYf`; YgY`gW`UZh
Ui Za Yf`gUa`a UW`Ybž`gcbXYfb`Ui W`≠YYb`i bX`@Øgi b[Yb
df`ÀgYb`h]YfYb" `8Ug`A`chhc` Gm`h`ZØf`U`Y`_]gh`Y]b`5i Zfi Zni f
Gc`]XUf]h`Àh`i bX`ni a`[Ya`Y]bgUa`Yb`<UbXY`bž`i a`Y]bY`[YfYW`hYfY
; YgY`gW`UZh`ni`gW`UZZYb`"

9]b`fi` \][Yf`J Yf`Ui Z`k]fX`Yfk UfhYh

8]Y`; Ya`Y]bXY`nY][`h`g]W`icdh]a`]gh]gW`i bX`[Y\`h]j cb`Y]bYa
Zf]YX`]W`Yb`J Yf`Ui Z`XYf`DfchYgh] YfUbghU`hi b[Yb`Ui`g" `8Ug
J YfhfUi Ybž`XUgg`X]Y`Di b`_g`X]Y`Zf]YX`]W`Yb`5Vg]W`hYb`XYg`7Ua`dg
k U\`fYbž`]gh`Y]b`k`]W`h][`Yg`G][`bU" `8]Yg`_ØbbhY`XUni`VY]hfU[Ybž
XUgg`XYf`5i ghUi gW`ØVYf`gcn]U`Y`H\Ya`Yb`Ui W`]b`XYf`VfY]hYfYb
² ZZYb`h]W`_Y]h[YgW]Y\`h`i bX`bYi`Y`DYfgdY`_h]j Yb`ZØf`@Øgi b[Yb
[YZi`bXYb`k YfXYb`_ØbbYb`"

Ni`gUa`a Yb[YZUggh`nY][`h`X]YgYf`J`cfZU`b]W`h`bi`f`X]Y`5_]h]j]h`Àh
Y]bYf`VYgh]a`a`hYb`; fi`ddY`Ui Z`Gm`hž`gcbXYfb`ghY\`h`Ui W`
VY]gd]Y`\`UZh`ZØf`Y]bYb`k UW`gYbXYb`HfYbX`XYf`[YgY`gW`UZh]W`Yb
HY]`\`UVY`i bX`XYg`U`_h]j Yb`9b[U[Ya`Ybhg`ZØf`gcn]U`Y`H\Ya`Yb" `8Ug
DfchYghWJa d`_ØbbhY`gca`]h`U`g`D`UhhZcfa`X]YbYbž`i a`nYbhfU`Y
: fU[Yb`i bgYfYf`NY]h`Ui Zni`[fY]ZYb`i bX`XUg`6Yk`i gghgY]b`ZØf
k]W`h][`Y`gcn]U`Y`6Y`Ub[Y`ni`gW`ÀfZYb`"

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY